柴科夫斯基抒情歌曲集

第三集

低音用

音乐出版社

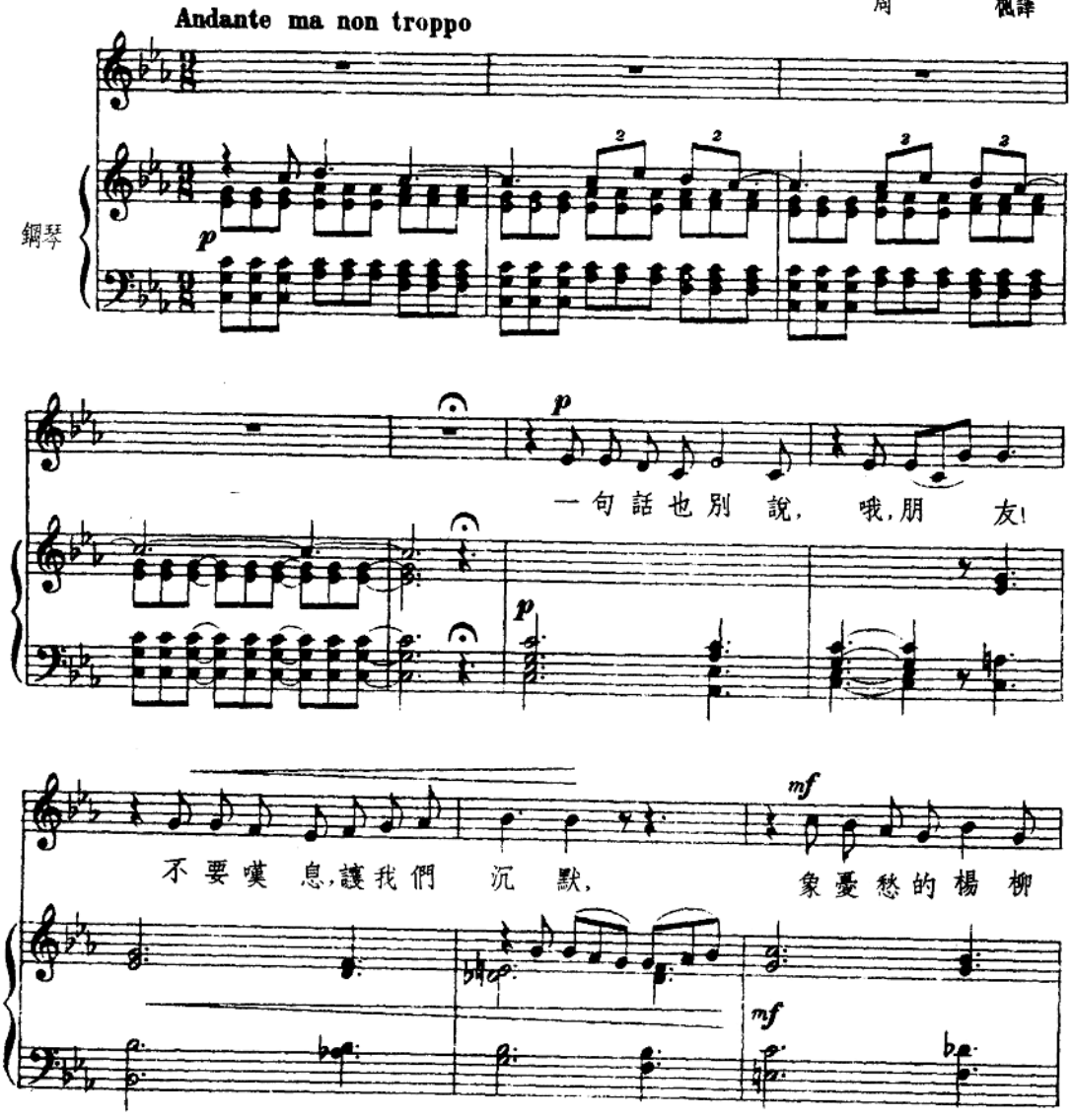
目　次

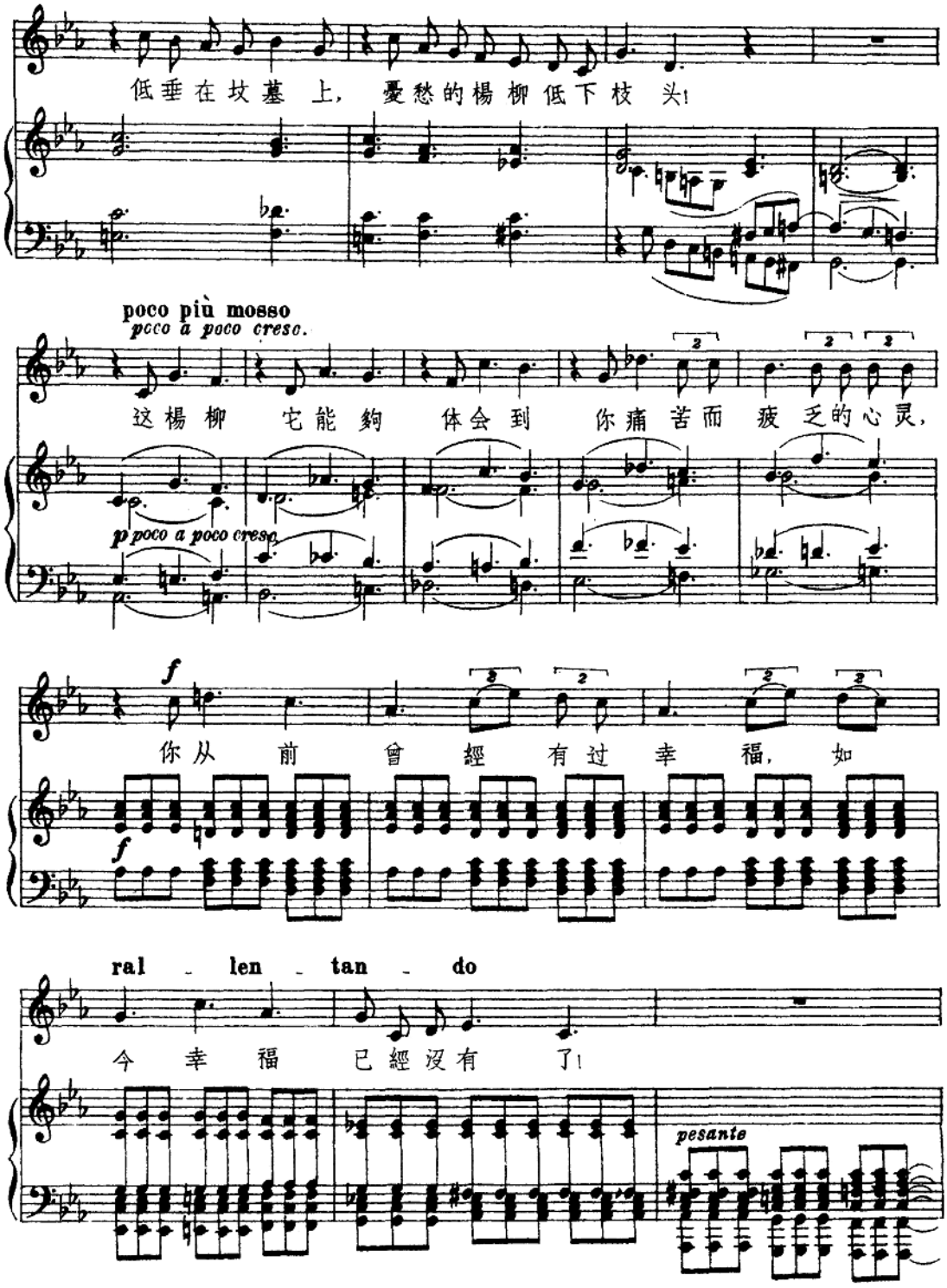
1. 一句話也別說……………………阿·普列西耶夫詞 1
2. 眼淚汪汪……………………阿·托尔斯泰詞 4
3. 搖籃曲……………………阿·馬伊科夫詞 9
4. 可怕的一分鐘……………………彼·柴科夫斯基詞 15
5. 唐璜小夜曲……………………阿·托尔斯泰詞 19
6. 正当那初春的时候……………………阿·托尔斯泰詞 26
7. 在熱鬧的舞会里……………………阿·托尔斯泰詞 32
8. 黃昏籠罩大地……………………阿·密茨凱維奇詞 36
9. 我祝福你們，森林啊！……………………阿·托尔斯泰詞 42
10. 我好比生長在田野里的小草……………………伊·苏里科夫詞 48
11. 年青人在樹蔭下談什么？……………………佚名詞 55
12. 金黃的麥田上……………………阿·托尔斯泰詞 60
13. 夜鶯……………………阿·普希金詞 64
14. 狂欢之夜……………………阿·阿普赫欽詞 70
15. 吉普賽女郎之歌……………………耶·波隆斯基詞 74
16. 原諒……………………尼·涅克拉索夫詞 79
17. 你不喜欢我……………………克·罗曼諾夫詞 83
18. 房中灯火已經熄滅……………………克·罗曼諾夫詞 86
19. 微弱的燭光將熄滅……………………德·拉特加烏茲詞 91
20. 日落……………………德·拉特加烏茲詞 94

一句話也別說,朋友!

作品第6号之2(1869)

阿·普列西耶夫詞
周　　枫譯




低垂在坟墓上，憂愁的楊柳低下枝头！
poco più mosso
poco a poco cresc.
这楊柳 它能夠 体会到 你痛苦而疲乏的心灵，
p poco a poco cresc.
f
你从前曾經有过幸福，如
f
ral - len - tan - do
今幸福已經沒有了！
pesante

Tempo I

如今幸福已經沒有了！ 一句話也別說，哦！朋友！

不要嘆息，讓我們沉默，象憂愁的楊柳

低垂在坟墓上，憂愁的楊柳低下枝头，

憂愁的楊柳低下枝头！

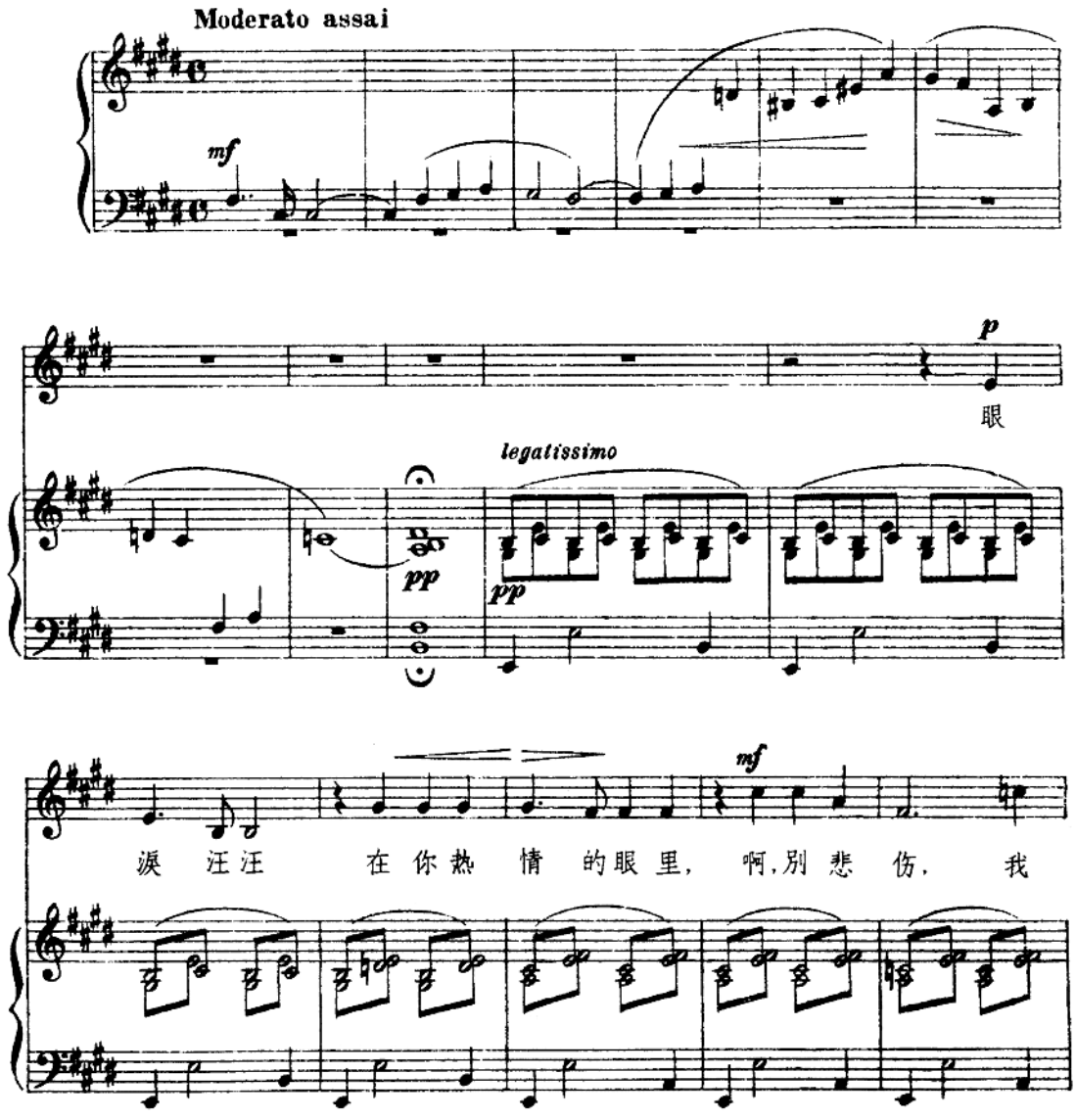
*) 根據柴科夫斯基原手稿付印. 演出依照第一頁第四小節注解進行. (編者注).

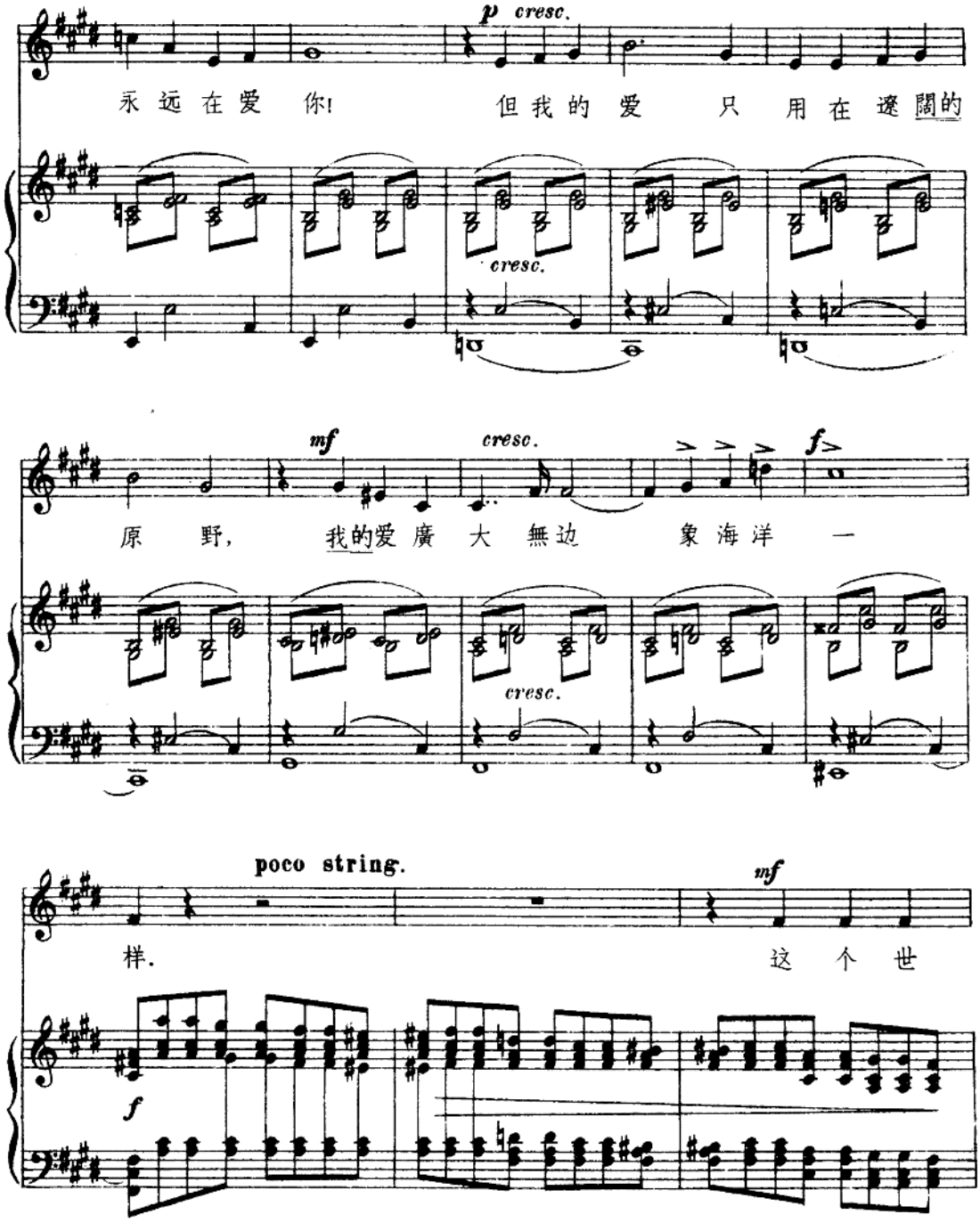
此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

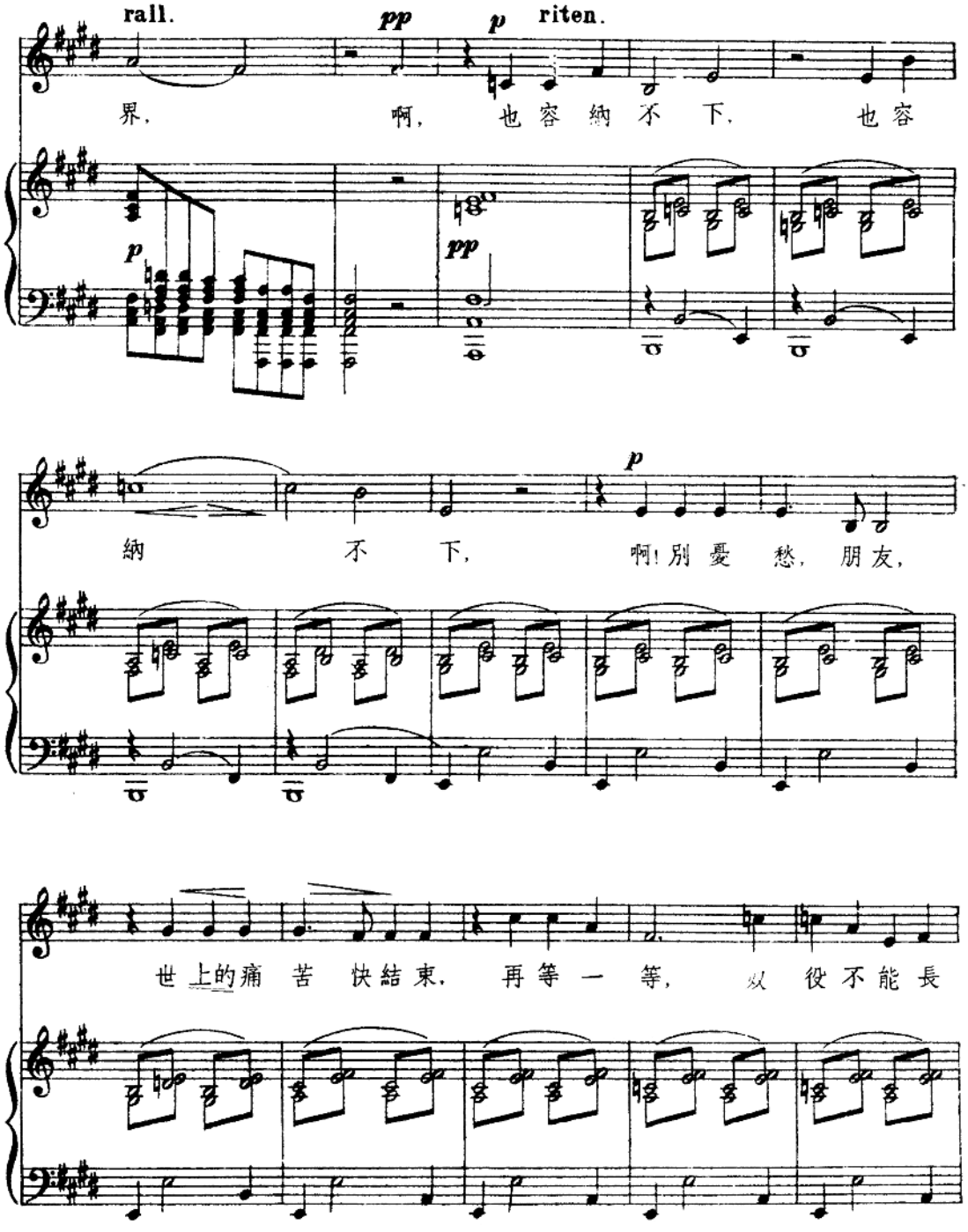
眼 泪 汪 汪

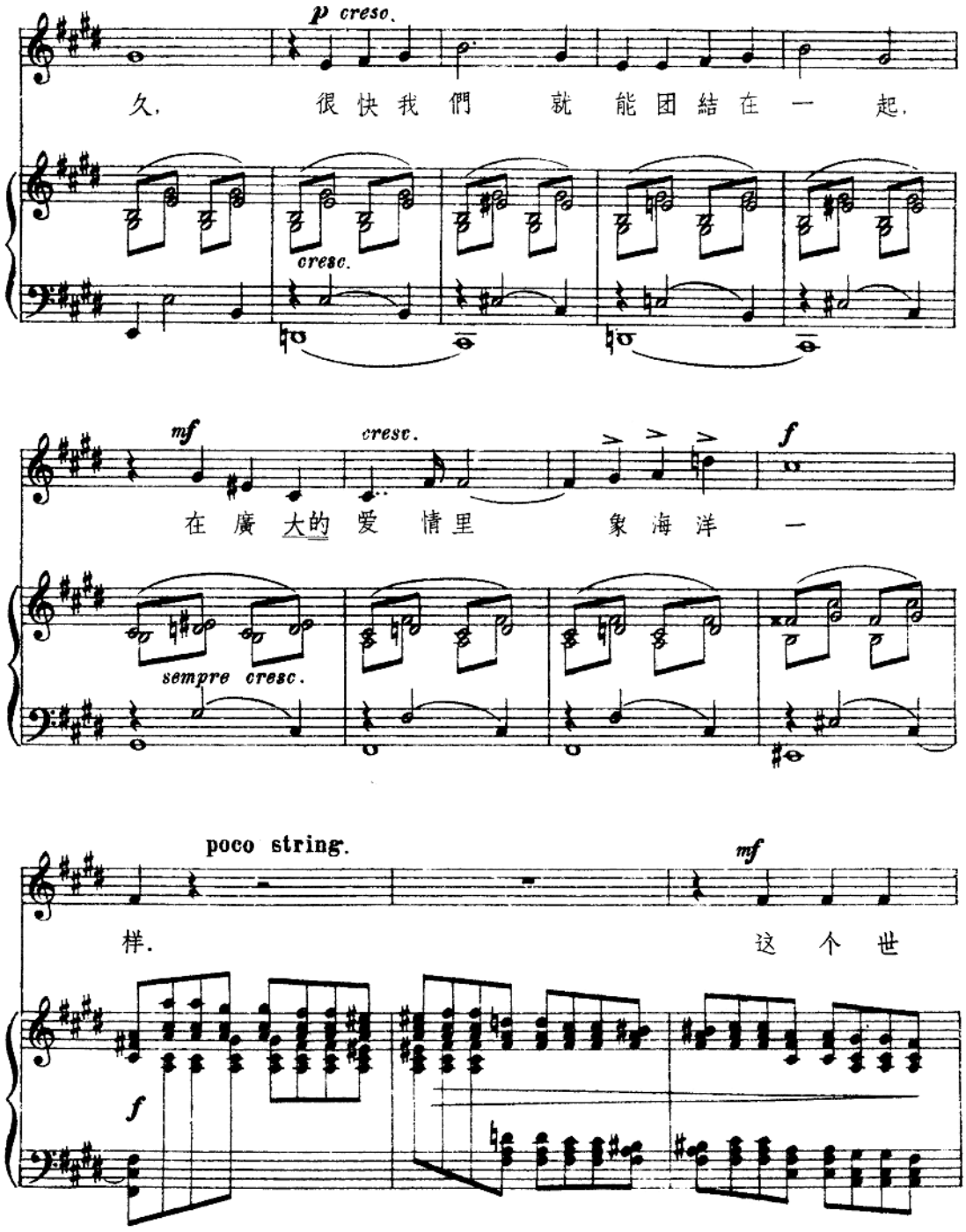
作品第 6 号之 4 (1869)

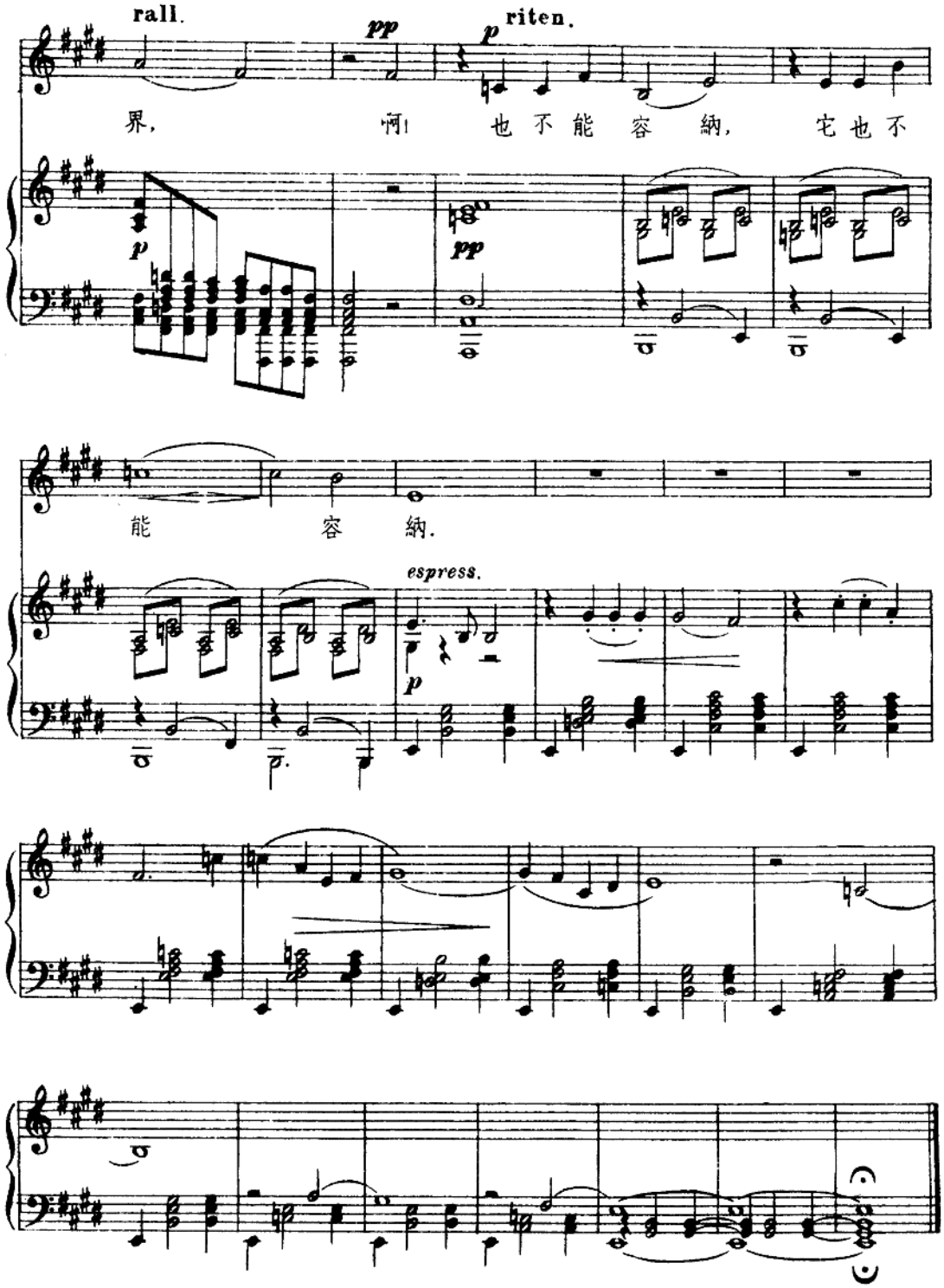
阿·托尔斯泰詞
沈　　笠譯




p cresc.
永 远 在 爱 你!
但 我 的 爱 只 用 在 遼闊的
cresc.
mf
cresc.
f
原 野,
我的爱 廣 大 無边
象 海 洋 一
cresc.
poco string.
mf
样.
这 个 世
f


rall.
pp
p
riten.
界，
啊，
也 容 納 不 下，
也 容
p
pp
納
不
下，
p
啊！别 憂 愁，朋 友，
世 上的痛 苦 快結 束，
再 等 一 等，
双
役 不 能 長

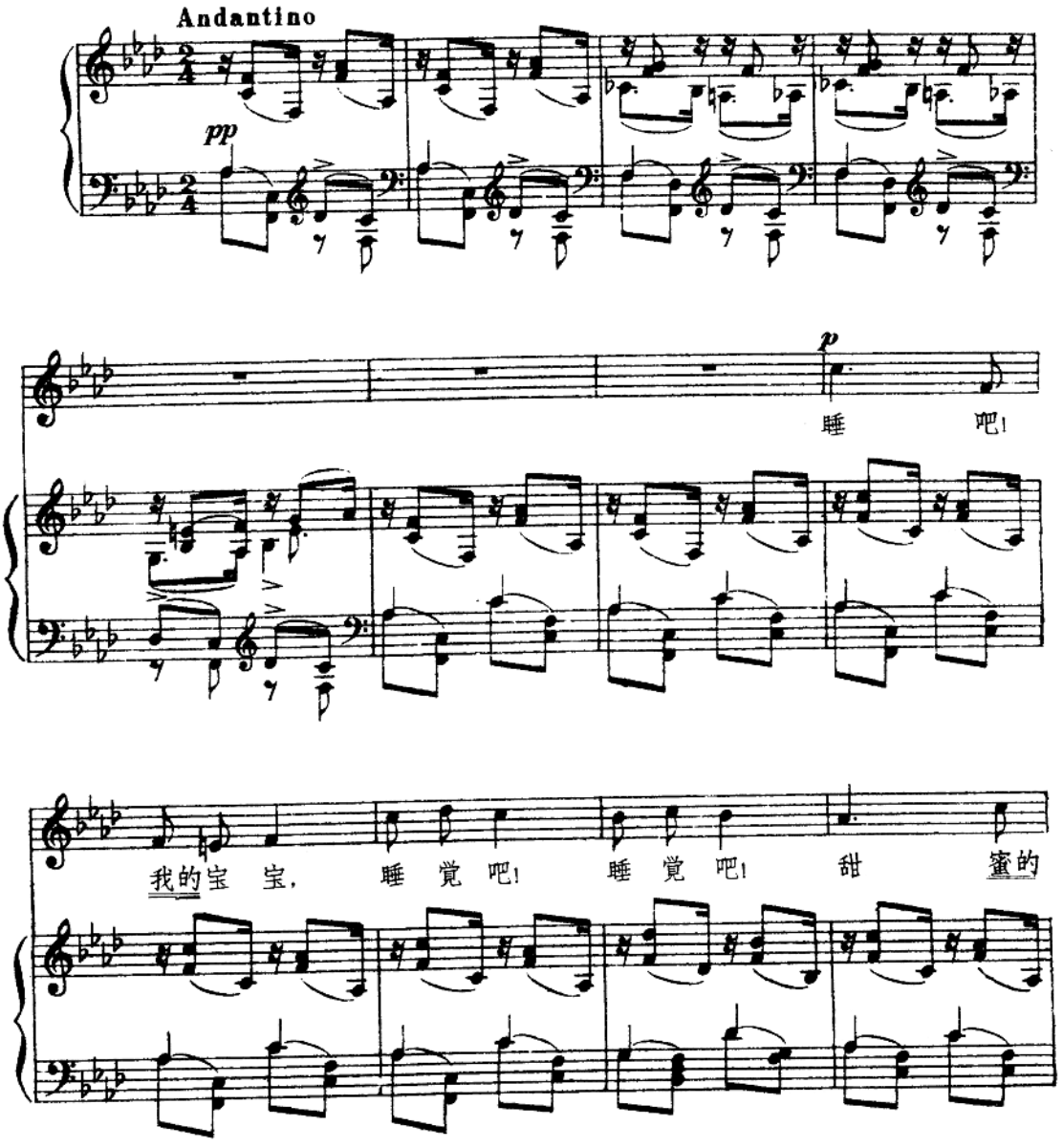

p creso.
久.
很 快 我 們 就 能 团 結 在 一 起.
cresc.
mf
cresc.
f
在 廣 大的 爱 情 里
象 海 洋 一
sempre cresc.
poco string.
mf
样.
这 个 世
f


rall.
pp
p
riten.
界，
啊！
也 不 能 容 納，
它 也 不
p
pp
能
容
納.
espress.
p

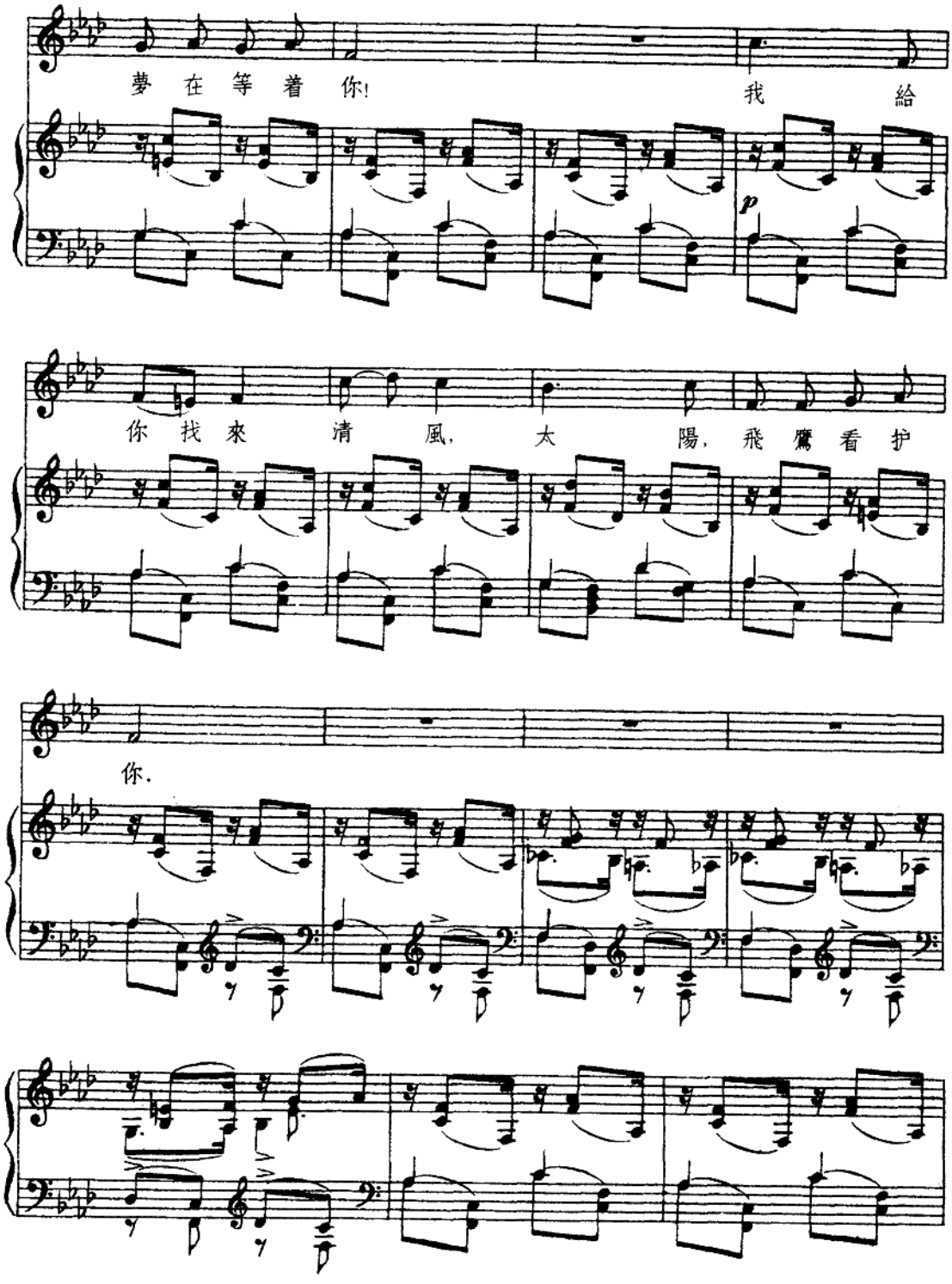
搖籃曲

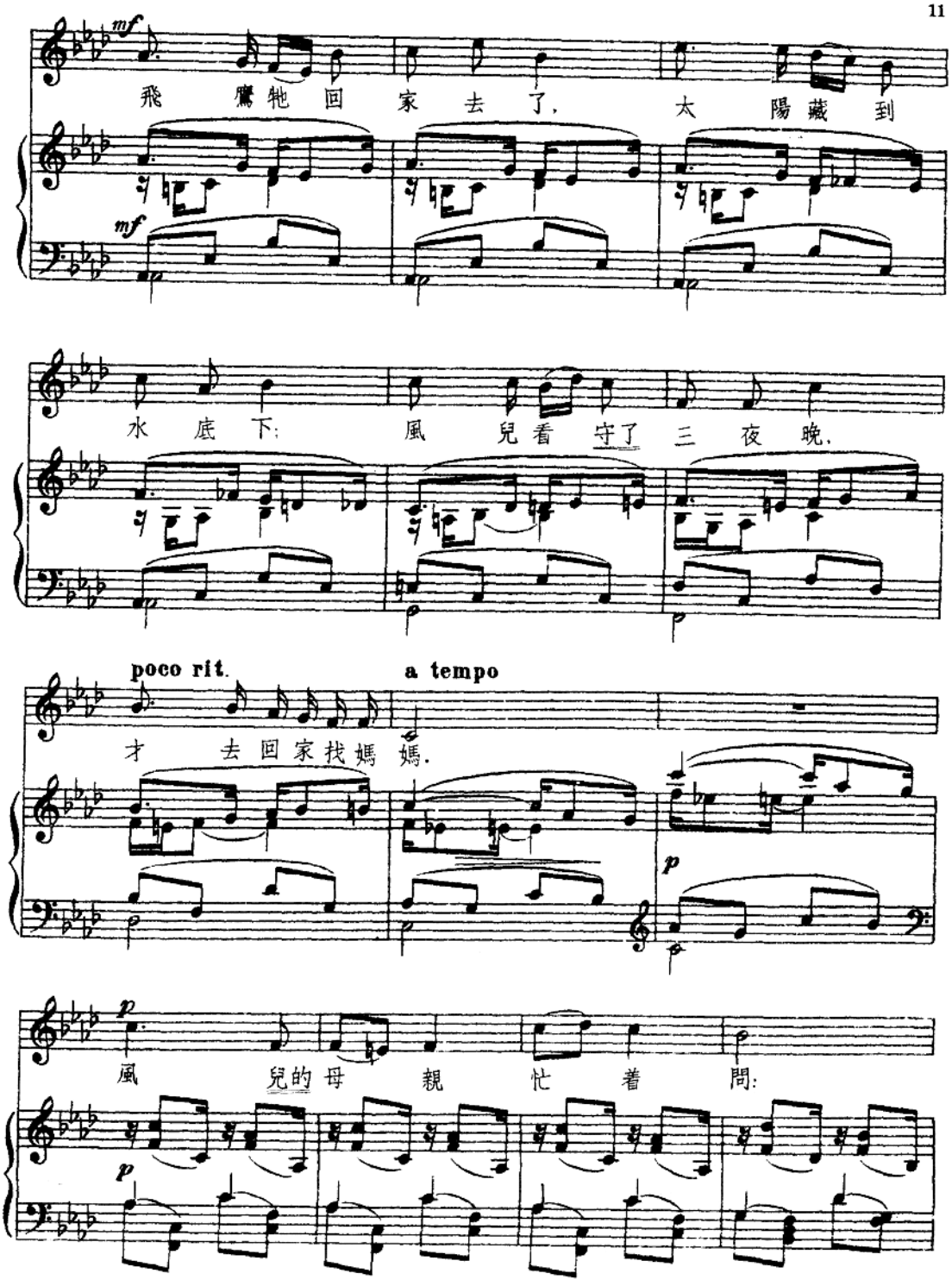
作品第16号之1（1872）

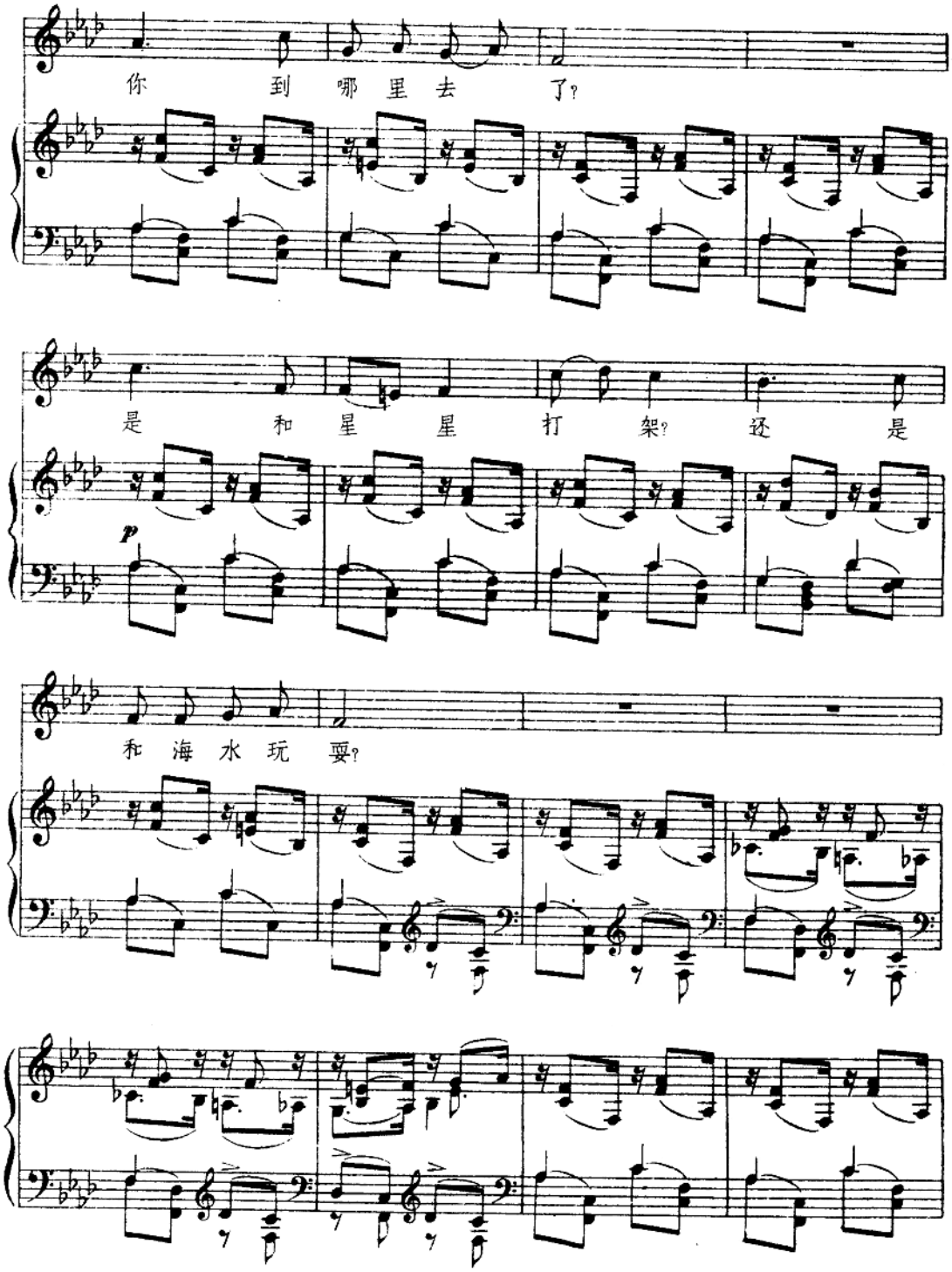
阿·馬伊科夫詞
沈　笠譯

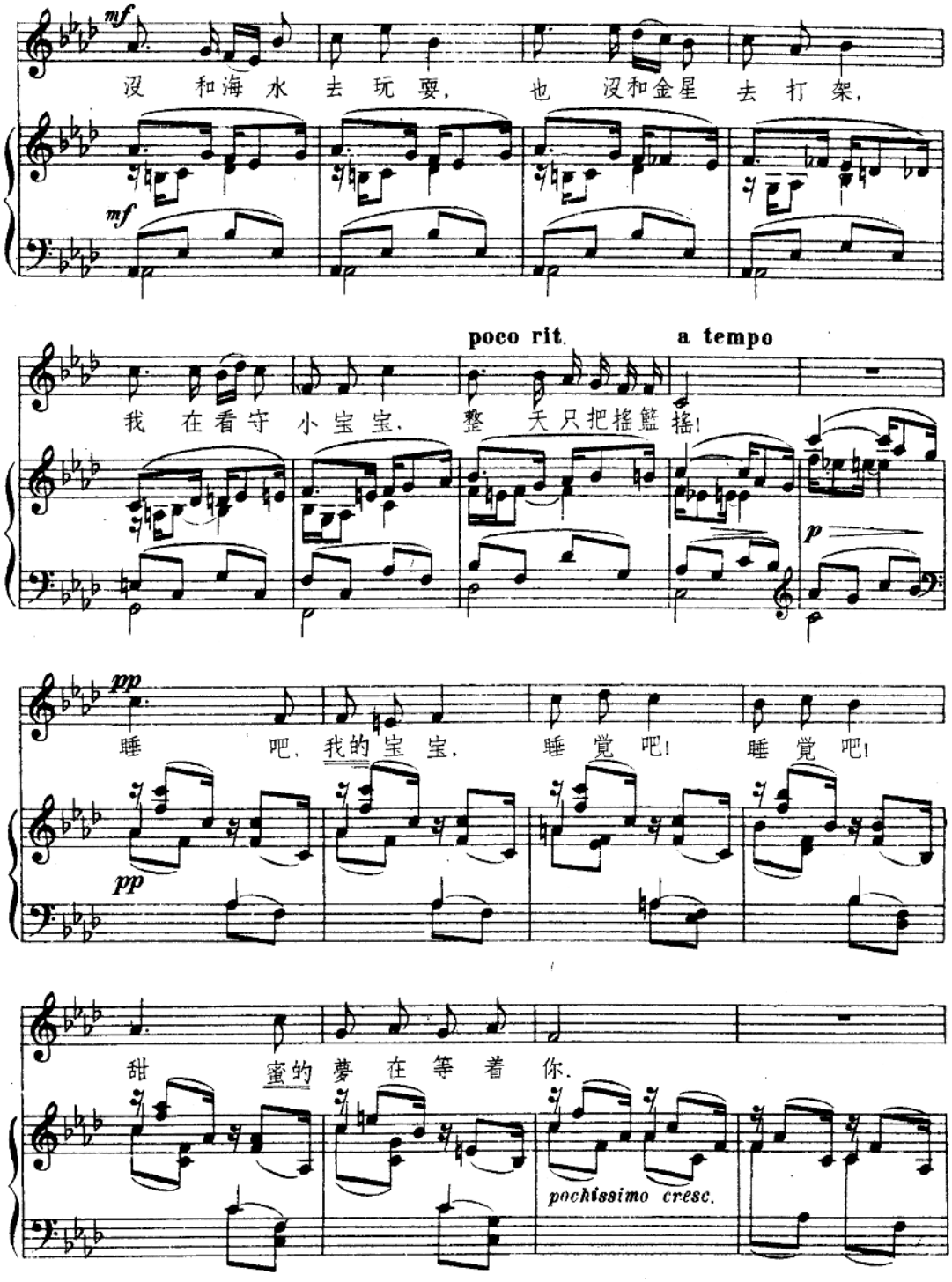


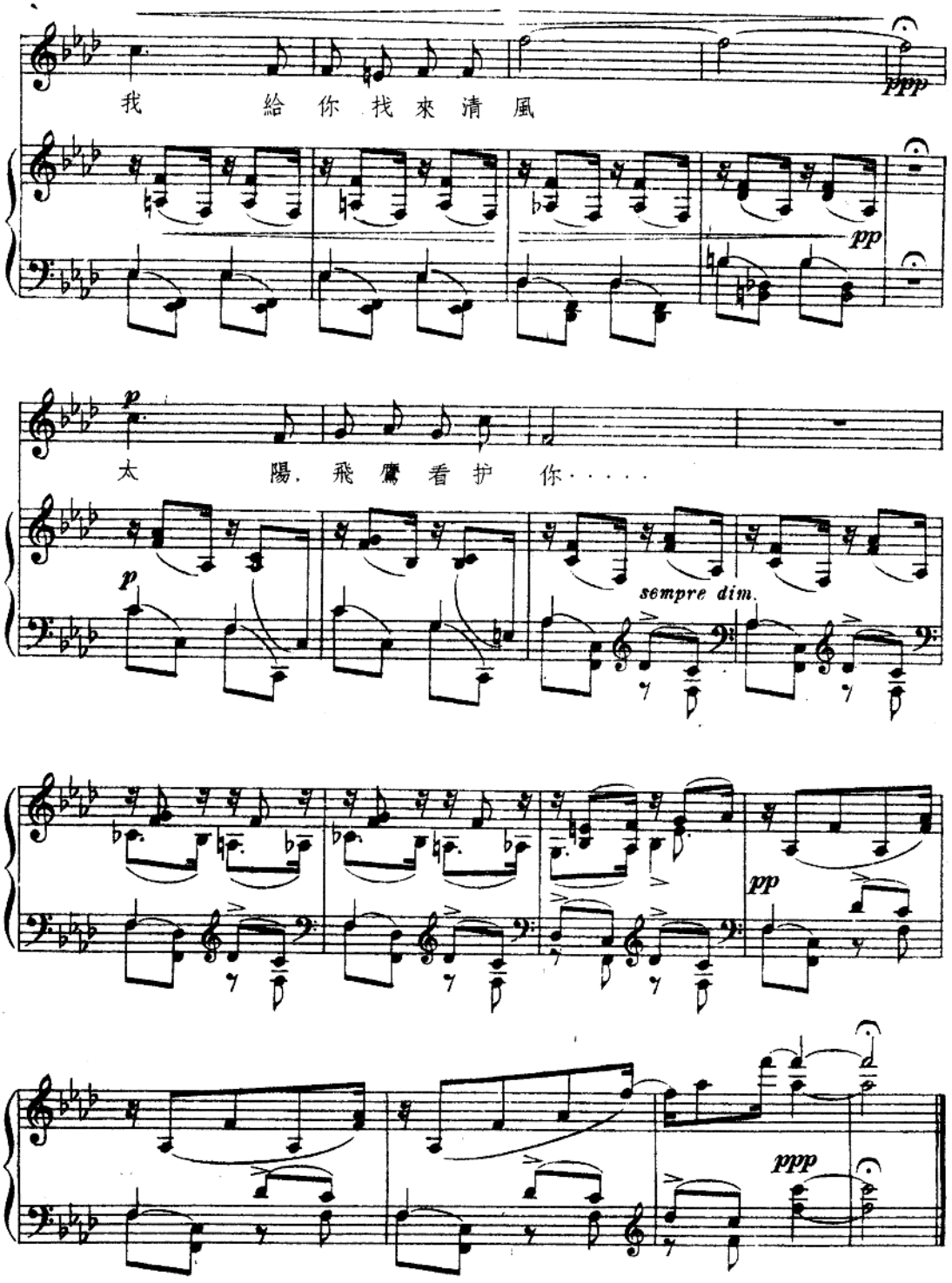
此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com


夢 在 等 着 你!
我 給
p
你 找 來 清 風, 太 陽, 飛 鷹 看 护
你.


mf
飛 鷹牠 回 家 去 了. 太 陽藏 到
mf
水 底 下: 風 兒看 守了 三 夜 晚.
poco rit.
a tempo
才 去回家找媽 媽.
p
p
風 兒的母 親 忙 着 問:
p


你 到 哪 里 去 了?
是 和 星 星 打 架? 还 是
p
和 海 水 玩 耍?

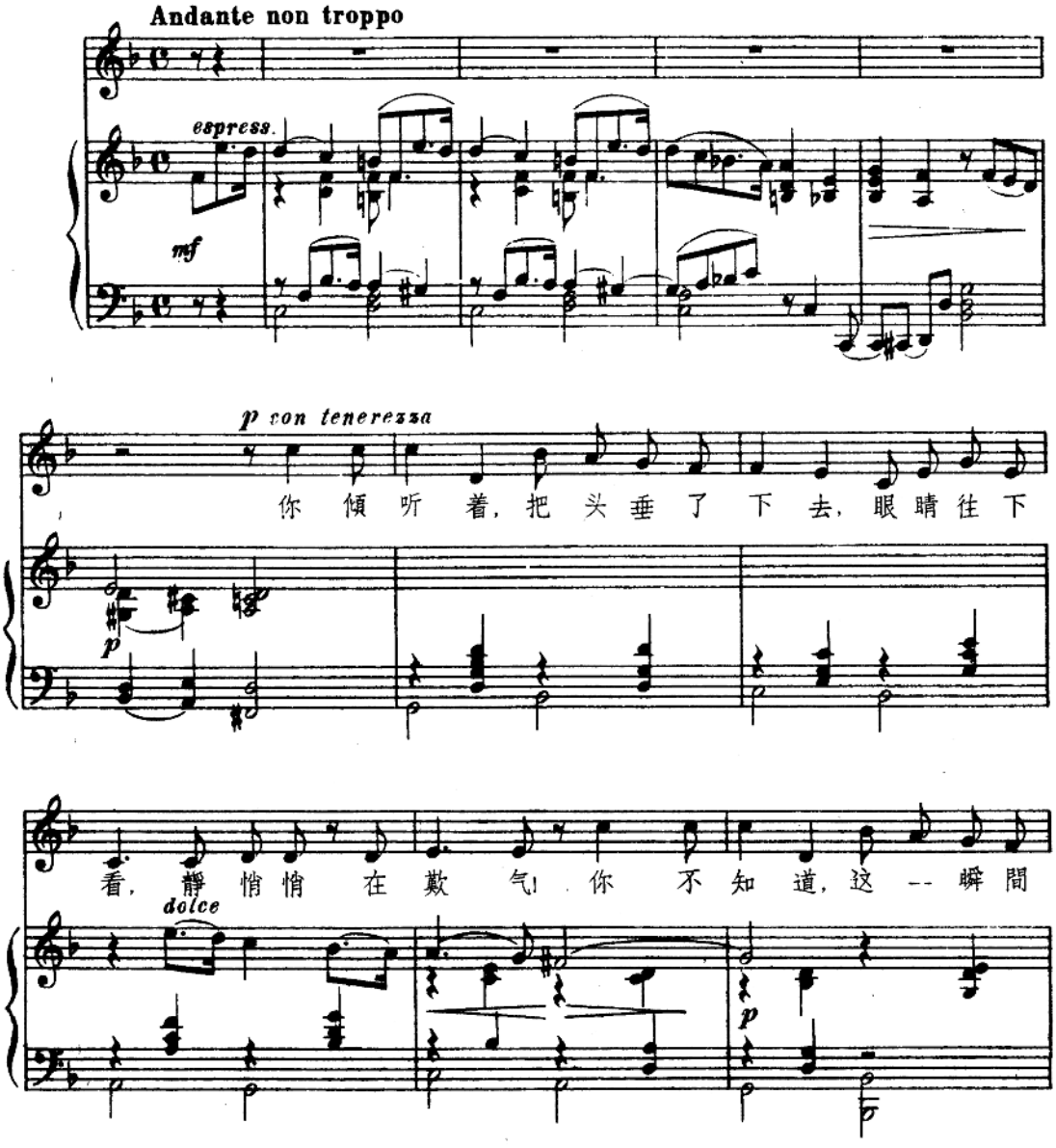

mf
沒 和海水 去 玩 耍， 也 沒和金星 去 打 架，
mf
poco rit.
a tempo
我 在看守 小宝宝， 整 天只把摇籃 摇！
p
pp
睡 吧，我的宝宝， 睡 覚 吧！ 睡 覚 吧！
pp
甜 蜜的 夢 在 等 着 你，
pochissimo cresc.


我 給 你 找 來 清 風
ppp
pp
p
太 陽, 飛 鷹 看 护 你·····
p
sempre dim.
pp
ppp

可怕的一分鐘

作品第28号之6（1875）

彼·柴科夫斯基詞
沈　　笠譯



此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com